

The Accessibility of the garden of Villa della Regina in Turin as an opportunity for valorization

*Original*

The Accessibility of the garden of Villa della Regina in Turin as an opportunity for valorization / Benente, Michela. - STAMPA. - (2015), pp. 2267-2274. ((Intervento presentato al convegno III Congreso Internacional sobre Documentacion, Conservacion, y Reutilizacion del Patrimonio Arquitectonico y Paisajistico tenutosi a Valencia nel 2015.

*Availability:*

This version is available at: 11583/2869566 since: 2021-04-07T14:30:08Z

*Publisher:*

Editorial Universitat Politècnica de València

*Published*

DOI:

*Terms of use:*

openAccess

This article is made available under terms and conditions as specified in the corresponding bibliographic description in the repository

*Publisher copyright*

(Article begins on next page)

**LIBRO COMUNICACIONES**  
PAPERS BOOK



**III Congreso Internacional sobre Documentación,  
Conservación, y Reutilización del Patrimonio  
Arquitectónico y Paisajístico | VALENCIA 2015**

## *Colección Congresos UPV*

Los contenidos de esta publicación han sido evaluados por el Comité Científico que en ella se relaciona y según el procedimiento que se recoge en <http://reuso2015.blogs.upv.es/>

© Comité Organizador (Editor)

Diseño Gráfico y maquetación  
Pedro Verdejo Gimeno  
Paula Porta García  
Raquel Torres Remón  
Irene Palomares Hernández

Diseño Página Web  
Pedro Verdejo Gimeno  
Serena Matta

© de los textos: los autores.

© 2015, de la presente edición: Editorial Universitat Politècnica de València.  
[www.lalibreria.upv.es](http://www.lalibreria.upv.es) / Ref.: 6255\_01\_01\_01

Las actas completas del Congreso se encuentran disponibles en acceso abierto <http://riunet.upv.es>

ISBN: 978-84-9048-386-2  
Depósito Legal: V-2020-2015



ReUSO 2015 - III Congreso Internacional sobre Documentación, Conservación y Reutilización del Patrimonio Arquitectónico por REUSO 2015 se distribuye bajo una Licencia Creative Commons Atribución-CompartirIgual 4.0 Internacional.

Basada en una obra en <http://ocs.editorial.upv.es/index.php/REUSO/>

Dado el carácter y la finalidad de la presente edición, el editor se acoge al artículo 32 de la vigente Ley de la Propiedad Intelectual para la reproducción y cita de las obras de artistas plásticos representados por VEGAP, SGAE u otra entidad de gestión, tanto en España como cualquier otro país del mundo. Estas actas son de libre acceso on-line y se edita sin ánimo de lucro en el contexto educativo de la Universitat Politècnica de València.

**COMITÉ DE HONOR**

Giovanni Carbonara  
Professore Università La Sapienza Roma

Carlos Conde Lázaro  
Rector Magnífico Universidad Politécnica de Madrid

Carolina Di Biase  
Professora, Politecnico di Milano

Marcello Fagiolo  
Professore, Università La Sapienza, Roma

Javier G<sup>a</sup>-Gutiérrez Mosteiro  
Catedrático y Director, Máster Programa de Conservación, ETSAM, UPM

Alfonso García Santos  
Catedrático y Director, DCTA, ETSAM, UPM

Angela García Codoñer  
Catedrática de la UPV

Andrzej Kadluczka  
Professor, Polytechnic University of Cracow

Luis Maldonado Ramos  
Catedrático y Director, ETSAM, UPM

Alessandra Marino  
Soprintendente, Soprintendenza per i Beni Arch.,  
Paesaggistici, Storici, Artistici ed Etn., per le province di  
Firenze, Pistoia e Prato

Vicente Más Llorens  
Catedrático y Director, ETSA, UPV

Saverio Mecca  
Professore e Direttore, Dipartimento di Architettura,  
Università degli Studi di Firenze

Francisco Javier Medina Ramón  
Titular Universidad y Director, ETSIE, UPV

Francisco José Mora Más  
Rector Magnífico de la Universitat Politècnica de  
València

Ildelfonso Muñoz Cosme  
Subdirector General, Instituto de Patrimonio Cultural  
de España

Luis Perez de Prada  
Jefe del Departamento de Planificación y Gestión  
Técnica del Patrimonio Nacional

Nuno Santos Pinheiro  
Profesor, Universidade Lusíada de Lisboa

M<sup>a</sup> Rosa Suarez-Inclan Ducassí  
Presidenta, ICOMOS España

Alberto Tesi  
Magnifico Rettore, Università degli Studi di Firenze

Manuel Valcuende Payá  
Director de Departamento de Construcción Arquitectónicas UPV

Luigi Zangheri  
Presidente, Accademia delle Arti del Disegno Firenze

**DIRECCIÓN**

Luis Palmero Iglesias

**SECRETARIO**

Francisco Javier Sanchis Sampedro

**COMITÉ CIENTÍFICO**

Adolfo Alonso Durá  
Universitat Politècnica de València

Eva María Álvarez Isidro  
Universitat Politècnica de València

Jesús Anaya Díaz  
Universidad Politécnica de Madrid

Quiteria Angulo Ibáñez  
Universitat Politècnica de València

Stefano Bertocci  
Università degli Studi di Firenze

Graziella Bernardo  
Università degli Studi della Basilicata

Mario Bevilacqua  
Università degli Studi di Firenze

Ignacio Bosh Roig  
Universitat Politècnica de València

Diego Cano-Lasso Pintos  
Universidad San Pablo CEU

Javier Cárcel Carrasco  
Universitat Politècnica de València

María Emilia Casar Furió  
Universitat Politècnica de València

Pepa Cassinello Plaza  
Universidad Politécnica de Madrid

Antonio Conte  
Università degli studi della Basilicata

Luis Cortés Meseguer  
Universitat Politècnica de València

Máximo Cruz Sagredo  
Universidad de Extremadura

Riccardo Dalla Negra  
Università degli Studi di Ferrara

Xavier Das Neves Romão  
Universidade do Porto

Francesco Doglioni,  
Università IUAV di Venezia

Debora Domingo Calabuig  
Universitat Politècnica de València

Nadia Eksareva  
Odessa State Academy of Civil Engineering and  
Architecture

Julián Esteban Chapapriá Conselleria de  
Cultura i Esport – Generalitat Valenciana

Fauzia Farneti  
Università degli Studi di Firenze

Marco Antonio Garcés Desmaison  
Universitat Jaume I

Juan Antonio García Esparza  
Universitat Jaume I

Jorge Luis García Valledcabres  
Universitat Politècnica de València

Antoni González Moreno-Navarro  
Servicio de Patrimonio Arquitectónico Local de la  
Diputación de Barcelona

Antonella Guida  
Università degli studi della Basilicata

Francisco Hidalgo Delgado  
Universitat Politècnica de València

Lorenzo Jurina  
Politecnico di Milano

Raffaella Lione  
Università degli Studi di Messina

Jaime Linares Millán  
Universitat Politècnica de València

María del Carmen Linares Millán  
Universitat Politècnica de València

María Concepción López González  
Universitat Politècnica de València

Mario Manganaro  
Università degli Studi di Messina

Carlos Alberto Mariottoni  
Universidade Estadual de Campinas

Ippolita Mecca  
Università degli Studi della Basilicata

Giovanni Minutoli  
Università degli Studi di Firenze

Juan Monjo Carrió  
Universidad Politécnica de Madrid

Susana Mora Alonso-Muñoz  
Universidad Politécnica de Madrid

Andrea Nanetti  
Nanyang Technological University

Juan Carlos Navarro Fajardo  
Universitat Politècnica de València

Olimpia Niglio  
Kyoto University

Antonello Pagliuca  
Università degli Studi della Basilicata

Luis Palmero Iglesias  
Universitat Politècnica de València

María Teresa Palomares Figueres  
Universitat Politècnica de València

Sandro Parrinello  
Università degli Studi di Pavia

Salvador Pérez Arroyo  
Universidad Politécnica de Madrid

Ángel Pizarro Polo  
Universidad de Extremadura

Manuel Jesús Ramírez Blanco  
Universitat Politècnica de València

Eduardo Robles  
Florida A&M University

M. Pilar Roig Picazo  
Universitat Politècnica de València

Adriana Rossi  
Seconda Università degli Studi di Napoli

Maria Luisa Ruiz Bedía  
Universidad de Cantabria

Jose Miguel Rueda Muñoz de San Pedro  
Arquitecto, Madrid

Javier Saenz Guerra  
Universidad San Pablo CEU

Francisco Javier Sanchis Sampedro  
Universitat Politècnica de València

Jolanta Sroczynska  
Cracow University of Technology

Riziero Tiberi  
Università degli Studi di Firenze

Silvio Van Riel  
Università degli Studi di Firenze

Humberto Varum  
Universidade do Porto

Pedro Verdejo Gimeno  
Universitat Politècnica de València

Juan Carlos Navarro Fajardo  
Universitat Politècnica de València

Paula Porta García  
Arquitecta

Santiago Tormo Esteve  
Universitat Politècnica de València

Isabel Tort Ausina  
Universitat Politècnica de València

Pedro Verdejo Gimeno  
Universitat Politècnica de València

## COLABORADORES

Stefania De Gregorio

M<sup>a</sup> del Mar González Vázquez

Rafael Marín Tolosa

Jorge Martínez Piqueras

Irene Palomares Hernández

Raquel Torres Remón

## COMITÉ ORGANIZADOR

Juan José Alcayna Orts  
IRP, Universitat Politècnica de València

M<sup>a</sup> Teresa Doménech Carbó  
IRP, Universitat Politècnica de València

Javier Cárcel Carrasco  
Universitat Politècnica de València

Luis Cortés Meseguer  
Universitat Politècnica de València

Enrique David Llácer  
Universitat Politècnica de València

Igor Fernández Plazaola  
Universitat Politècnica de València

Adrián Hernández Ballesteros  
Universitat Politècnica de València

Jaime Linares Millán  
Universitat Politècnica de València

Maria del Carmen Linares Millán  
Universitat Politècnica de València

Joaquín Ángel Martínez Moya  
Universitat Jaume I

José Miguel Molinés Cano  
Universitat Politècnica de València

Serena Motta  
Arquitecta

## PATROCINADORES

### Organized by



### Institucional support



### Participating entities



### Collaborator



## AGRADECIMIENTOS

En primer lugar agradecer a los Comités de las anteriores ediciones del Congreso Madrid 2013 Departamento de Construcciones Arquitectónicas de la Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Madrid y Florencia 2014, DIDA Università degli Studi di Firenze por aceptar y apoyar la candidatura de Valencia y en consecuencia la realización del mismo. A la Generalitat Valenciana, Conselleria d'Educació, Formació y Ocupació, al Excmo. Ayuntamiento de Valencia, a la Universitat Politècnica de València, a la Escuela Técnica Superior de Ingeniería de Edificación y a los departamentos universitarios implicados, Cátedra Forum Unesco Universidad y Patrimonio, al Instituto Universitario de Restauración del Patrimonio, a la Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Valencia, al Máster de Conservación del Patrimonio Arquitectónico, al Ilustre Colegio Oficial de Arquitectos de la Comunidad Valenciana y al Ilustre Colegio Oficial de Aparejadores, Arquitectos Técnicos e Ingenieros de Edificación de Valencia, a los patrocinadores, a todos aquellos que han contribuido y colaborado para que el congreso fuese una realidad y un agradecimiento de forma destacada a los participantes, por su sensibilidad e interés por los temas tratados, ya que, con una mirada nueva, reconocen el valor por el patrimonio arquitectónico, urbanístico y paisajista construido.

Valen-

cia, septiembre 2015

El Comité Organizador del III Congreso Internacional Documentación, Conservación y Reutilización del Patrimonio Arquitectónico y Paisajístico ReUSO  
2015 Valencia



## PRESENTACIÓN

En Junio del año 2013 se celebró en la Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Madrid la primera edición del Congreso Internacional que ahora nos ocupa y que con el nombre de La experiencia del ReUSO trataba de intercambiar experiencias y criterios sobre nuevos usos en los espacios arquitectónicos. Esta iniciativa compartida con el DIDA, Dipartimento di Architettura de la Facultad de Florencia, pretendía la repetición del evento en la ciudad italiana tal y como sucedió en el mes de noviembre de 2014, donde además se incorporaban en el título de la convocatoria dos palabras, *conservazione e recupero*, que daban mayor amplitud a la convocatoria motivadas por la diversidad de propuestas presentadas y tratadas en Madrid. Florencia, como no podía ser menos, fue un éxito de participación y sirvió para comprobar de nuevo el interés de las secciones del Congreso, a nivel europeo y mundial, por lo tanto no podíamos (y aquí es en origen donde interviene Valencia), dejar cerrado un evento entre dos Universidades amigas con las cuales desde hace años venía colaborando personalmente... queríamos más. Se aceptó la propuesta de Valencia, Universitat Politècnica de València y en este caso, una escuela tecnológica como es la Escuela Técnica Superior de Ingeniería de Edificación, para organizar la III edición del Congreso, abriendo una nueva etapa de futuras sedes. Por ello con gran satisfacción puedo anunciar la continuidad del evento para el próximo 2016 en la ciudad italiana de Pavía, quedando a la espera nuestra querida ciudad de Granada para el 2017, a las cuales les deseamos éxitos futuros. El Programa como en las ediciones anteriores es variado en cuanto a temas y secciones, incorporando en Valencia como novedad la sección 6 relativa a la intervención sobre el patrimonio histórico y la experiencia educativa. Todas las escuelas arriba mencionadas, reflejan en sus programas docentes asignaturas sobre intervenciones en edificios históricos, por lo que pensamos que inculcar la pasión por los temas del Congreso ya desde las aulas, es algo que dará sus frutos tanto en la concienciación hacia la sensibilidad a la hora de actuar sobre estos edificios, como en la apertura de nuevos horizontes profesionales. Asimismo, también se incorpora la compatibilidad de la eficiencia energética, aspecto fundamental hoy en día para una rehabilitación eco-eficiente. Las demás secciones que componen la estructura del congreso abarcan prácticamente la totalidad de cuestiones en el campo de la conservación y recuperación y no solo en el campo edificatorio, es necesario

considerar los aspectos urbanos, los paisajes, monumentos y entornos. Esta edición de las Actas en formato digital y que responde al gran número de contribuciones presentadas, (cerca de trescientas treinta), no hace más que corroborar la necesidad, ya citada, de continuar con futuras ediciones que dejen un camino trazado para los profesionales, expertos, investigadores, docentes, estudiantes e interesados en general, quienes a través de sus intervenciones pongan en valor el patrimonio existente, y ante el trabajo realizado nos haga pensar: valía la pena.

Valencia, septiembre 2015

Luis Palmero  
Director

## ÍNDICE

## TEMA 1. CRITERIA AND METHODS OF INTERVENTION IN TIMES OF CRISIS

Adela Rueda Márquez de la Plata; Pablo Alejandro Cruz Franco	
<b>The existing and widespread demand for a new architecture between 1842 and 1851. The beginning of the possibilities of reuse in architecture.....</b>	<b>32</b>
Maria Bostenaru Dan	
<b>Water as hazard and water as heritage in the first half of the 20th century.....</b>	<b>40</b>
Anna Delera; Paolo Carli	
<b>Participatory planning and densification: elements for the renovation of public neighborhood.....</b>	<b>48</b>
María Cristina Forlani; Stefania De Gregorio	
<b>Building reuse and urban revitalization.....</b>	<b>54</b>
Andrea Arrighetti	
<b>Constructive and seismic history of the Sant'Agata del Mugello parish church.....</b>	<b>64</b>
Lorena Marina Sánchez; Laura Zulaica	
<b>Indicators of patrimonial sustainability: The Challenge .....</b>	<b>71</b>
Maria Argenti; Emilia Rosmini	
<b>Architectural hybridization. The colonization as a new strategy to inhabit within the abandoned urban areas.....</b>	<b>79</b>
Ana Teresa Cirigliano Villela; Regina Andrade Tirello	
<b>Archaeology of architecture: the evaluation of the Harris Matrix to architectural stratifications.....</b>	<b>87</b>
Marijn van de Weijer	
<b>Heritage and regeneration – Moving from centre to periphery.....</b>	<b>95</b>
Patricia Reus; Jaume Blancafort	
<b>Get what you need managing what is available.....</b>	<b>103</b>
Jaume Blancafort; Patricia Reus	
<b>A strategy in the recycling of industrial ruins.....</b>	<b>110</b>
Filomena De Robertis	
<b>The characters of the mediterranean identity: José y Antoni Coderch de sentmenat and the building envelope.....</b>	<b>118</b>
Annarita Teodosio	
<b>Knowledge and conservation of industrial historic heritage. Recovery and enhancement of the workers villages in italy.....</b>	<b>126</b>
José Gabriel Bernabé Collados; Félix Lasheras Merino	
<b>Rationalist architecture, to preserve, to rehabilitate.....</b>	<b>134</b>
Natália Miranda Vieira-de-Araújo	
<b>Sectacularization of historic sites taken to an extreme degree: the unthinkable reconstruction proposal for Rome's coliseum.....</b>	<b>142</b>
Maria Luisa Germanà	
<b>The 'use' in the reliable interventions on the mediterranean architectural heritage.....</b>	<b>150</b>

Angela Silvia Pavesi; Ilaria Oberti; Giordana Ferri; Roberta Conditì	
<b>Enhancement of building stocks through the social housing.....</b>	<b>158</b>
Francesco Costanzo	
<b>Designing for the “first life” of non-finite architectural heritage.....</b>	<b>166</b>
Andrea Ordóñez León	
<b>Evolve to stay. Contemporary forms of adaptation and transformation of residential urban fabrics in the historic city.....</b>	<b>174</b>
Victor Pérez-Eguilluz; Alfonso Álvarez Mora; Juan Luis de las Rivas Sanz; Miguel Fernández-Maroto; Enrique Rodrigo González; Mónica Martínez Sierra	
<b>Urban rehabilitation vs. urban regeneration. New perspectives and a critical perspective from the case of Castilla y León.....</b>	<b>182</b>
Elizeu M. Franco; Mirian C. B. Oliveira; Natasha S. Pinto; Sérgio S. Lima	
<b>Rialto farm in the 19th century brazilian coffee crisis.....</b>	<b>190</b>
Carlo Berizzi; Rosamaria Olivadese	
<b>Regulatory guidelines for the reuse of the existing buildings.....</b>	<b>198</b>
Maura Percoco; Maria Argenti	
<b>Urban regeneration + social integration. Rome as a case study.....</b>	<b>206</b>
Rafael García Quesada	
<b>Energy systems to efficient cities. The use of renewables and cogeneration</b>	<b>214</b>
Erika Ficarelli	
<b>Civil government of Tarragona: expression of a new modernity and its relationship with ancient city.....</b>	<b>221</b>
Anna Anzani; Angela Baila	
<b>Enhancing the ch: psychological and aesthetic issues.....</b>	<b>228</b>
Angela Silvia Pavesi	
<b>Social housing for the regeneration of built environment.....</b>	<b>235</b>

## TEMA 2. TECHNOLOGIES AND OPERATIONAL METHODOLOGIES FOR PRESERVATION

Giovanni Minutoli	
<b>Pontedera school, static analysis of the building</b> .....	244
Juan Carlos Navarro Fajardo; Luis Palmero Iglesias; Esther Capilla Tamborero; Rafael Raga Lluésma; Vicenta Calvo Roselló; Jorge Francisco Martínez Piqueras; Serena Motta	
<b>Architectural heritage reviewing and catalogation. The church of Santiago in Villena's vaults</b> .....	252
Michael J. K. Walsh; Werner Schmid	
<b>Emergency conservation of medieval murals in northern Cyprus: St. Anne's church, Famagusta</b> .....	260
Juan Carlos Pérez-Sánchez; Beatriz Piedecausa-García	
<b>Restoration of religious temples: intervention in the church "Nuestra Señora de Belén" in Crevillente (Alicante)</b> .....	268
Ippolita Mecca; Laura Borriello	
<b>Forgotten architectures: palazzo Calenda in Picerno (Italy)</b> .....	276
Maria Elena Zapatero Rodríguez	
<b>Tangible and intangible building values</b> .....	284
Luis Fernando Guerrero; Francisco Javier Soria	
<b>The use of sustainable plasters for the conservation of earthen archaeological architecture</b> .....	291
Graziella Bernardo; Antonella Guida	
<b>Heritages of stone: materials degradation and restoration works</b> .....	299
Benedetta Marradi; Myriam Di Cosmo; Silvio Levvero; Giuseppe Schiavone	
<b>The town hall of Marcanise (ce): interventions for the reuse and enhancement of the building</b> .....	307
Enrique Castaño Perea; Alberto Garín; Julián De la Fuente Prieto;	
<b>The graphic documentary sources in the restoration. Past and future</b> .....	315
Nuria Rosa Roca; Juan Roldán Ruiz; Mercedes Galiana Agulló; Ana Lasheras Estrella	
<b>Use of new technologies to improve catalogs of built heritage</b> .....	323
Angelo Lucchini; Enrico Sergio Mazzucchelli; Sara Mangialardo; Margherita Persello	
<b>A new cIt system for masonry construction refurbishment</b> .....	331
Giovanni Semprini; Giulia Ruscelli; Livia Vannini; Dario Vannini; Claudio Galli	
<b>Energy saving in the restoration project</b> .....	339
Juan Carlos Miranda Santos; Bruno Persichetti; Cosimo Venneri	
<b>The feudal castle of Ginosa (ta): the process of knowledge for the consolidation and the reuse</b> .....	347
Pierluigi De Berardinis; Stefania De Gregorio; Emanuele Centi Pizzutilli	
<b>Energetic and sustainable post-earthquake rehabilitation of the historical heritage for the realization of a mixed use building in l'Aquila</b> .....	355
Jose Luis Cabanes Ginés; Carlos Bonafé Cervera	
<b>North tower of Buñol castle. modeling with free software</b> .....	363
Toshiei Tsukidate	
<b>Restoration of washed house by the greate east japan earthquake</b> .....	371

Riccardo Tesse; Elena Juárez Alonso	
<b>Project of consolidation of the signa State Stadium .....</b>	<b>379</b>
Paula Valéria Coiado Chamma; Juliana Cavalini Martins; Rosio Fernández Baca Salcedo	
<b>Technology and building rehabilitation in the historic center of Sao Paulo ..</b>	<b>387</b>
Federica Loccarini; Giovanna Ranocchiai; Mario Fagone; José Ramon Ruiz Checa	
<b>Peeling tests on reinforced earth specimens.....</b>	<b>395</b>
Paola Gallo	
<b>Historical character and adaptability to energy efficiency performance in the recovery. Two case studies in Florence.....</b>	<b>403</b>
Valentina Cristini; José Ramón Ruiz-Checa	
<b>Regional analysis about guild unions and institutions linked to constructive traditional materials.....</b>	<b>411</b>
M. Teresa Campisi; Valeria Fazzino	
<b>Energetic riqualification of historic buildings: methodology of intervention among energy efficiency, conservation, sustainability. The case study of Militello palace in Enna (Sicily).....</b>	<b>419</b>
Anna Manuela Gomes Rodríguez; Félix Lasheras Merino	
<b>Characterization of the original natural lighting of Madrid baroque churches for its conservation and harmony with new artificial lighting.....</b>	<b>427</b>
Quiteria Angulo Ibáñez; Borja Cerra Argente; Nerea Puente Rosello	
<b>From black and white to color. The materialization of the facade of the casino ..</b>	<b>435</b>
Riccardo Sinni; Eugenia Bordini; Lorenzo Rabizzi; Marco Repole; Elias Terzitta; Filippo Tiso	
<b>School in pontedera: structural analysis, didactics.....</b>	<b>442</b>
Pietro Matracchi	
<b>Promoting patrimonial feeling of identity.....</b>	<b>450</b>
Ilaria Conforte	
<b>San Possidonio analysis of the church hit by earthquake.....</b>	<b>458</b>
Fabio Minutoli	
<b>Techniques for light and heavy efficiency of historic buildings.....</b>	<b>466</b>
Angelamaria Quartulli; Piernicola Cosimo Intini; Piero Intini; Michele Vitti	
<b>Masonry reinforcement among technique materia aspect.....</b>	<b>474</b>
Adalgisa Donatelli	
<b>Conservation and structural safety in seismic zone: first considerations about post-earthquake restorations made in l'Aquila (italy).....</b>	<b>481</b>
Luca Lanini; Chiara Porrini	
<b>Remodelage of the postwar architectural heritage.....</b>	<b>491</b>
Anna Livia Ciuffreda	
<b>Seismic behavior of the church of San Possidonio (MO).....</b>	<b>499</b>
Francesco Pisani	
<b>Santa Verdiana: studies for the valorization and re-use.....</b>	<b>507</b>
Jesús H. Alcañiz Martínez; Francisco J. Sánchez Medrano; Mercedes Galiana Agulló; Ana Lasheras Estrella	
<b>Techniques of obtaining information for building restoration.....</b>	<b>515</b>

Raffaella Lione	
<b>Performance improvement: strategy to safeguard or illusion?.....</b>	<b>522</b>
Carolina Aparicio Fernández; José Miguel Molines Cano; Maria Luisa Navarro García; Rafael Royo Pastor	
<b>From tradicional architectura to low energy architecture.....</b>	<b>530</b>
Maria Cristina Fregni; Enea Sermasi Micaela Goldoni; Fabio Camorani	
<b>Innovative approaches for restoration: S.Agostino complex (IT) .....</b>	<b>538</b>
Mariarosaria Villani	
<b>The conservation of architectural surfaces. The facades restoration of San Biagio dei Librai and San Gennaro all'Olmo churches.....</b>	<b>545</b>
Luis Palmero Iglesias; Pierluigi De Berardinis; Maria Cristina Forlani; Stefania De Gregorio	
<b>Optimization of durability in the reuse of a steel element .....</b>	<b>553</b>
Lorenzo Jurina; Gaetano Arricobene	
<b>The consolidation of the crypt of sacromonte of varese .....</b>	<b>561</b>
Antonio Martínez Molina; Claudia Mendoza Gómez; Sergio Cerra Rubio; José Luis Vivancos Bono; Isabel Tort Ausina	
<b>Thermal comfort and energy efficiency in historic buildings with new uses..</b>	<b>569</b>
Pier Paolo Lagani	
<b>Capo d'orlando: analysis of the headland's buildings.....</b>	<b>578</b>
Antonio Pecci; Manuela Scavone; Nicola Masini; Maria Sileo; Antonio Dantonio; Cosimo Marzo	
<b>Innovative technologies for cultural heritage: the unmanned aerial vehicles</b>	<b>586</b>
Lorenzo Jurina; Alberta Chiari; Gianluca Gelmini;Valentina E. Mогicato	
<b>Steel stairs in ancient masonry towers.....</b>	<b>594</b>
Lorenzo Jurina; Edoardo Oliviero Radaelli; Giovanni Michiara	
<b>Seismic consolidation of duomo di colorno: modelling and interventions....</b>	<b>602</b>
Isabel Martínez-Espejo Zaragoza; Gabriella Caroti; Andrea Piemonte	
<b>UAV-based photogrammetry as an integration in multi-sensor architectural survey.....</b>	<b>611</b>
Matteo Bigongiari	
<b>Romena parish church, analisys from the 3d survey to the consolidation project.....</b>	<b>619</b>
Carmine Carlo Falasca	
<b>A performance approach to the reuse of historic residential building.....</b>	<b>627</b>
Marco Carpiceci; Fabio Colonnese; Carlo Inglese	
<b>The cave 'unveiled'. The Karanlik monastery and the digital representation of rupestrian heritage.....</b>	<b>635</b>
GaiaTurchetti	
<b>A valorization of the existing: the enviromental project.....</b>	<b>643</b>
Francesca Albani	
<b>Baroque stucco decorations and 20th century restorations. materials, tec- niques and conservation issues.....</b>	<b>651</b>

M <sup>a</sup> Teresa Broseta Palanca	
<b>Sipacv: e-heritage project of valencian catalogues.....</b>	<b>659</b>
Juan José Alcayna Orts; Pablo Vidal Fontiveros	
<b>Enhancement with gis: la casa de la llum of Xàtiva .....</b>	<b>667</b>
Jesús Anaya Díaz	
<b>Digital design of resistant forms in architecture reuse.....</b>	<b>675</b>
Sandro Parrinello	
<b>The survey of the complex of the Nativity church in Bethlehem.....</b>	<b>683</b>
Jaime Llinares Millán; Manuel Ramírez Blanco; José María Bravo Plana-Sala; Ana Valls Ayuso	
<b>Adapting the acoustic quality parameters in heritage spaces.....</b>	<b>691</b>
Carlos Alberto Díaz Riveros	
<b>Built heritage protection of adobe energy reduction bioclimatic architecture and in the eastern plains.....</b>	<b>699</b>



## TEMA 3. LIFE IN BUILDINGS AND HISTORICAL CITIES

Carla Benocci	
<b>Rome and Parma under sforza authority:torrechiara dream.....</b>	<b>707</b>
Juliana Cavalini Martins; Rosio Fernández Baca Salcedo	
<b>Building rehabilitation for social housing in the historic center of São Paulo/ Brazil: an intervention in the existing heritage.....</b>	<b>714</b>
Daniela Concas	
<b>Buildings-churches as ‘open’ works of architecture: the preservation of the preexisting architectural space versus the functional requirements after the liturgical reform.....</b>	<b>723</b>
Maria Grazia Ercolino	
<b>Some reflections about cor-ten steel in the reuse of the historic buildings...</b>	<b>731</b>
Federica Bergamini	
<b>Knowledge and consciousness: keys for reappraisal of a historical town centre.....</b>	<b>739</b>
Enza Tolla; Giuseppe Damone	
<b>Survey and documentation of the historical center of the city of Potenza, prospects and future visions.....</b>	<b>747</b>
Roberta Maria Dal Mas	
<b>Pre-existence and project in the architecture of Giuseppe Momo.....</b>	<b>755</b>
Francisco Hidalgo Delgado	
<b>The ceramic pillars of central market of Valencia. Spain .....</b>	<b>763</b>
Sara Núñez Izquierdo; Román Andrés Bondía	
<b>Codifying the built heritage (ITC) .....</b>	<b>771</b>
Malte Nettekoven; Edoardo Currà	
<b>Construction in demolition. Investigating post-war architecture in west germany thanks to buildings pulling down.....</b>	<b>779</b>
Ana Ferreira Ramos; José Mendes da Silvar	
<b>The social sustainability in old city centres interventions.....</b>	<b>787</b>
Anna Delcampo Carda; Ana Mª Torres Barchino; Ángela García Codoñer	
<b>Diagnosis of the singular case of the historic center of Calp for knowledge and the preservation of its identity. An example of mediterranean historic center.....</b>	<b>795</b>
Mª Remedios Zornoza Zornoza; Isabel Jordán Palomar	
<b>Restoration of the six arcosolia south set and the ancient medieval cemetery enclose wall in san juan del hospital of Valencia.....</b>	<b>803</b>
Antonio Paolo Russo; Alessandro Scarnato	
<b>Reconstructing rio’s touristscape: urban reforms in the centro.....</b>	<b>811</b>
Chiara Barbieri; Giovanni Zucchi	
<b>Open project for a sustainable image of smaller centers.....</b>	<b>819</b>
Gioele Faruggia; Gaspare Massimo Ventimiglia	
<b>The urban restoration of the Rabato-Santa Croce district in Agrigento, Sicily: conservation, resilience and architectural morphogenesis.....</b>	<b>827</b>

Luis Francisco Herrero García; Alfonso Fernández Morote	
<b>A new typological interpretation as strategy to work in historical urban areas without monuments.....</b>	<b>835</b>
Pascual A López Sánchez; Francisco José Sánchez Medrano	
<b>Sustainability and historical neighborhoods: a case study: Moratalla (Murcia, Spain).....</b>	<b>843</b>
Karolina Dudzic-Gyurkovich	
<b>Authenticism and imitation in public places of a historical city.....</b>	<b>849</b>
Rosa Elena Malavassi Aguilar	
<b>Historic centre of San José? proposal for identification of patrimonial places in San José city, Costa Rica.....</b>	<b>857</b>
Giuseppe Andrisani; Graziella Bernardo	
<b>Heritage safeguarding for sustainable development of Tierrabomba island in Colombia.....</b>	<b>865</b>
Serena Agresti; Pietro Petullà	
<b>The regeneration of the area of Santa Rosa tower in Florence.....</b>	<b>873</b>
Michela Cigola; Arturo Gallozzi	
<b>Monuments of war. the abbey of Montecassino and its territory.....</b>	<b>881</b>
Enrica Petrucci; Luca Vitale; Davide Severini	
<b>Reuse of the St. Benedict monastery in Recanati (Italy): a dialogue between old and new for sustainable development.....</b>	<b>889</b>
Matylda Wdowiarz - Bilska	
<b>Krakov historical center and the location of high-tech companies.....</b>	<b>897</b>
Emanuela Chiavoni; Fabiana Carbonari	
<b>The “Chorizo House” in Argentina. Knowledge and documentation for architectural heritage’s safeguard.....</b>	<b>905</b>
Sibel Onat Hattap; Seyhan Yardimli	
<b>Evaluation of religious architectural heritage belonging to minorities in Istanbul.....</b>	<b>913</b>
Romelia Gama Avílez	
<b>Dynamics of life in taxco traditional and tourist town.....</b>	<b>921</b>
Carmen Vincenza Manfredi	
<b>The transformation process of the Orvieto cathedral.....</b>	<b>929</b>
Sheila Palomares Alarcón	
<b>The urban fabric transformation of the Andújar market.....</b>	<b>937</b>
María José Arroyo Hernández; José Barbero Muñoz; Francisco Javier Lafuente Bolívar; Manuel Montoya Sánchez; Jessica Rodríguez Martínez; Federico Salmerón Escobar; Juan Manuel Santiago Zaragoza	
<b>Cosiendo heridas.....</b>	<b>945</b>
Barbara Zin	
<b>Modernist sacral architecture in the housing Estete space.....</b>	<b>953</b>
Maria Rosaria Vitale; Eugenio Magnano di San Lio; Alfio Caltabiano; Maria Carmela Lombardo	
<b>Reuse strategies for the historical centre of Paternò.....</b>	<b>961</b>
Claudio Galli; Nicolò Minguzzi	
<b>Reuse and linguistic researches for diacritical merges .....</b>	<b>969</b>

Hemilce Benavidez	
<b>Valuation of residential architecture in seismic zone.....</b>	<b>977</b>
Naima Abderrahim Mahindad	
<b>The consequences of modern life in the casbah of Algiers.....</b>	<b>985</b>
Elena Salvador García;Rubén March Oliver Rubén; Jorge Luis García Valldecabres	
<b>Cataloguing as an instrument of knowledge, protection and enhancement.</b> <b>south set of San Juan del Hospital de Valencia medieval.....</b>	<b>993</b>

#### TEMA 4. NEW CONSIDERATIONS FOR THE USE AND ENHANCEMENT OF MONUMENTS

Serena Motta; Paula Porta García; Irene Palomares Hernández; Raquel Torres Remón; Jorge Francisco Martínez Piqueras	
<b>Analysis and historical survey of “Mulini Asciutti” in Monza park: proposals for intervention in the architectural heritage.....</b>	<b>1002</b>
Enrique Martínez-Díaz; Francisco Hidalgo Delgado	
<b>Tabacalera de Valencia, The end of the industry and its reuse to administrative building.....</b>	<b>1010</b>
Pedro Verdejo Gimeno; Gracia López Patiño	
<b>Intervention in a industrial heritage. The problem in the case of railway architecture.....</b>	<b>1018</b>
Virginia Bernardini	
<b>Monuments and wine and gastronomy: a compatible reuse.....</b>	<b>1026</b>
David Navarro Moreno; María José Muñoz Mora	
<b>The recovery of the suburban villas of Cartagena .....</b>	<b>1034</b>
Maria Grazia Turco	
<b>Architectural harmonies: a ‘sought-after’ compatibility.....</b>	<b>1042</b>
Melinda Harlov	
<b>A hungarian world heritage site and its adaptation process.....</b>	<b>1050</b>
Stefania Landi	
<b>Italian grain silos in the 1930s. Which reuse? .....</b>	<b>1057</b>
Yesica Pino Espinosa	
<b>Design as a search to a new interpretation. Industrial heritage into urban landscape.....</b>	<b>1075</b>
Carmen Genovese	
<b>Modern functions of monuments between conservation and contemporary instances. The case of the ex-convent of Gancia, building of the archivio di stato in Palerm.....</b>	<b>1073</b>
Alfonso Cimino; Gaspare Massimo Ventimiglia	
<b>Preservation of the remains and contemporary grafts in the former mother church of Santa Margherita di Belice in Sicily: ethics of restoration, conservation science and reuse.....</b>	<b>1081</b>
Simone Lucenti; Marco Morandotti; Emanuele Zamperini	
<b>The reuse of the Royal manufactories in Spain. The case study of the Real Fábrica de Paños of Brihuega.....</b>	<b>1088</b>
Jaime Silva González	
<b>Heritage railway in Guerrero, Mexico.....</b>	<b>1096</b>
Monica Lusoli; Diego Lumare	
<b>Riuso del “cimitero sotterraneo” in San Lorenzo a Firenze.....</b>	<b>1104</b>
Mª Emilia Casar Furió	
<b>Catalog as a regulator of uses and intervention.....</b>	<b>1112</b>
Nilüfer Baturayoğlu Yöney; Burak Asiliskender	
<b>From production to education – reusing Kayseri Sümerbank warehouse.....</b>	<b>1120</b>
Antonella Guida; Antonello Pagliuca; Carmelo Cozzo	
<b>Methodological approach of built heritage recovery. Best practice examples</b>	<b>1129</b>

Sara Marini; Giulia Menziatti; Francesca Pignatelli; Chiara Rizzi	
<b>Preservation and recycling. Between the real and the imaginary.....</b>	<b>1136</b>
Burcu Selcen Coşkun	
<b>Constructive conservation: a british approach to conservation.....</b>	<b>1144</b>
Caterina Palestini	
<b>Safeguarding and intervention: research on the reuse of the architectural heritage of the 20th century.....</b>	<b>1152</b>
Silvia Crialesi	
<b>Reuse of conventual complexes between history and contemporaneity.....</b>	<b>1160</b>
Federica Gotta	
<b>The enhancement project and its outcomes in the long term. The case of the archaeological site of Fileremo in Rhodes.....</b>	<b>1168</b>
M <sup>a</sup> Lourdes Gutiérrez Carrillo; Isabel Bestué Cardiel; Juan Carlos Molina Gaitán	
<b>Recovering the patio in mudéjar domestic architecture. restoration or reinterpretation?.....</b>	<b>1176</b>
Nur Umar; M. Cengiz Can	
<b>Reuse of the 19th century public heritage in Adana.....</b>	<b>1184</b>
Bruno Matos; Francisco Barata	
<b>"Reuse" of molinologic heritage.....</b>	<b>1182</b>
María Agostiano	
<b>Functional adaptation of underground sites: The case of the Sassi in Matera</b>	<b>1200</b>
Giovanni Gatto; Tito Vaccaro; Gaspare Massimo Ventimiglia	
<b>The restoration and reuse of sacred spaces in historical architecture: the church of the Santissimo Salvatore in Naro and the church of Santa Maria delle stelle in comiso, Sicily.....</b>	<b>1208</b>
Alberta Lorenzo Aspres	
<b>An approach to an analysis method for reused architectural heritage.....</b>	<b>1216</b>
Adelaida Martín Martín; Lola Gámez Montalvo; Joaquín Passolas Colmenero	
<b>Reuse of defensive structures in Al-andalus.....</b>	<b>1224</b>
Nadia Ieksarova; Vladimir Yeksarov	
<b>Reuse of railway lines for urban communicational spaces.....</b>	<b>1232</b>
Alberto Grimoldi; Angelo Giuseppe Landi	
<b>Opening the architectural heritage of the Comune of Cremona.....</b>	<b>1239</b>
Maria Vitiello	
<b>Retrofit as compatible conservative action.....</b>	<b>1247</b>
Antonio Giulio Loforese; Lucia Bergianti; Marcello, Cesini	
<b>Tower - museum of waters in Colorno.....</b>	<b>1255</b>
Romeo Cesare Renzo	
<b>New life to a medieval tower.....</b>	<b>1263</b>
Manuela Scavone; Nicola Masini; Emanuele Festa; Lucio Lisanti	
<b>Restoration and reuse of architectural heritage.....</b>	<b>1270</b>

Adriana Rossi	
<b>The guiding principle of the project.....</b>	<b>1278</b>
Giovanni Carbonara; Francesco Gagliardi; Nicola Giacobelli; Gianfelice Tinelli	
<b>Archaeological museum setting-up into the castle of Leporano (Apulia, Italy).....</b>	<b>1286</b>
Mateusz Gyurkovich	
<b>Role of culture in revitalisation of the post industrial heritage in Poland.....</b>	<b>1294</b>
Jacek Gyurkovich	
<b>Restoring destroyed urban structures.....</b>	<b>1302</b>
Vincenzina La Spina	
<b>The reuse and musealization of architectural heritage.....</b>	<b>1310</b>
Andrea Savorelli	
<b>Let the merchants in the temple: the medioeval cloisters of S. Francesco grande in forli from the 1837 transformation in food market to the 2014 project of restoration and enhancement.....</b>	<b>1318</b>
Ciprian Buzilă	
<b>Contemporary conversion of catholic sacred spaces in Rome.....</b>	<b>1326</b>
Fauzia Farneti	
<b>S. Maria della Grazia in ficarra, from a monastery to a town hall.....</b>	<b>1334</b>
Lara Melo Souza; Marcos José Carrilho	
<b>The “Sobrado Aguiar Vallim” in bananal (Brazil) .....</b>	<b>1342</b>
Angelo Salemi; Attilio Antonio Mondello	
<b>Knowledge as a prerequisite for the sustainable recovery of historic buildings: the churches of brotherhoods in the historic centre of Catania (Italy)</b>	<b>1350</b>
Simona Talenti	
<b>Preliminary procedures to the reuse of the seats of justice: parallelism France-Italy.....</b>	<b>1358</b>
Anna Còccioli Mastroviti	
<b>Piacenza, Teatini church: recovery and enhancement.....</b>	<b>1366</b>
Laura Daglio	
<b>Forgotten theatres. the reuse of Marengo theatre in Novi Ligure (AL) .....</b>	<b>1374</b>
Irma de Ceglie; Teresa Demauro	
<b>Porticus aemilia: the musealization of an urban archaeological area.....</b>	<b>1382</b>
Antonella Versaci; Alessio Cardaci; Davide Indelicato; Roberta Andaloro; Luca Fauzia	
<b>The park of the octagonal tower: a project of restoration and flexible reuse for the tower of Frederick in Enna (Sicily).....</b>	<b>1390</b>
Elżbieta Waszczyszyn	
<b>New uses of the historic hospitals - compatibility of interventions.....</b>	<b>1398</b>
Salvador Mateo Arias Romero	
<b>Granada cinema and its transformation to nightclub.....</b>	<b>1406</b>
Miguel Ángel Ruano Hermansanz	
<b>Rincón de Goya: his failed re-use for teaching purposal.....</b>	<b>1414</b>
Laura Facchin	
<b>Grosso palace and garden from country villa to town hall.....</b>	<b>1422</b>

José Manuel Climent Simón; María Isabel Giner García; Enrique Gandía Álvarez	
<b>The cullera Castle: restoration and re-use.....</b>	<b>1429</b>
María Nieves Sánchez casado	
<b>The Fontecha y Cano flour mill. Restoration and new uses.....</b>	<b>1437</b>
María Jolanta Zychowski; Andrzej Bialkiewicz	
<b>The old walls and modern art.....</b>	<b>1445</b>
Mónica Fernández de la Fuente; Susana Mora Alonso-Muñoyero	
<b>Artillery towers in the island of Minorca. Compatible interventions in the architectural heritage and current uses.....</b>	<b>1453</b>
Luis Cortés Meseguer; José Pardo Conejero; Salvador López Matoses	
<b>Sueca public library: adecuacion or rehabilitation?.....</b>	<b>1460</b>
Donatella Rita Fiorino	
<b>Defence heritage and military sites in the mediterranean area. Use, re-use, dis-use, ab-use.....</b>	<b>1468</b>
Sara Inês Ruas	
<b>Reuse of 20th century built heritage. The Batalha cinema in Porto.....</b>	<b>1476</b>
Emma Barelles Vicente; Raquel Giménez Ibáñez	
<b>Moya, restoration and putting in value.....</b>	<b>1484</b>
Michele Benfari; Gaspare Massimo Ventimiglia	
<b>The restoration of Santa Maria delle Grazie church in Santa Margherita di Belice (Sicily): conservation of the architectural remains and critical redefinition of the structural casing.....</b>	<b>1492</b>
Silvia Bertacchi	
<b>Documentation of “musealized” military heritage: the Verrucole fortress (Italy).....</b>	<b>1500</b>
Sofía Martínez Hurtado; Santiago Tormo Esteve; José Manuel Dapena Alonso	
<b>The third use of the remains of the communion chapel of the ancient Santa Tecla’s church. Xàtiva .....</b>	<b>1508</b>
Inés Martínez Gil ; Paula Porta García	
<b>Pre-industrial set of Arcos´ salt mines (salinas). Analysis and intervention of the Dolores´ hermitage inside the salt mines.....</b>	<b>1516</b>
Paula Porta Garcia; Inés Martínez Gil; Raquel Torres Remón; Irene Palomares Hernández	
<b>Present and future of industrial heritage: Frutagut’s bulding in Oliva.....</b>	<b>1524</b>
Silvia Arribas Alonso	
<b>Implicit and explicit cultural uses of monuments.....</b>	<b>1522</b>

**TEMA 5. THE FRUITION OF THE HERITAGE: CULTURAL ROUTES AND LANDSCAPE**

Francisco Javier Sanchis Sampedro; Adriana Rossi; Igor Fernández Plazaola; Francisco Javier Cárcel Carrasco	
<b>Valencia: the urban transformation of a city by the Turia river reuse.....</b>	<b>1541</b>
Francisca Roger Espinosa	
<b>Roman aqueduct of peña cortada.....</b>	<b>1549</b>
Beniamino Polimeni	
<b>The cultural heritage of the Cheonggyecheon river: methodological and theoretical aspects of the su-pyo bridge restoration project.....</b>	<b>1557</b>
Pedro Enrique Collado Espejo	
<b>Tower and hill of el Molinete in Mazarrón. An example of reuse of monumental architecture and historical landscape.....</b>	<b>1565</b>
Francisca Roger Espinosa	
<b>Urban and historic landscape of la Serranía's villages.....</b>	<b>1563</b>
Clara Villalba Montaner	
<b>Revitalisation and refurbishment of the convent of the dominican nuns. Intervention in the context of the cultural landscape of Albarracín, Teruel.....</b>	<b>1581</b>
Valeria Montanari	
<b>The landscape of the Valnerina: peculiarities and protection.....</b>	<b>1589</b>
Blotto Laura	
<b>Harmony and simplicity in dry construction in Provence.....</b>	<b>1597</b>
Vincenzo Pollini	
<b>The promotion and representation of complex systems, through the food tourism.....</b>	<b>1605</b>
Jorge Girbés Pérez	
<b>Walking tours in the city of Valencia cemetery.....</b>	<b>1613</b>
Antonio Taccone	
<b>The enhancement of the Coastal urban heritage.....</b>	<b>1621</b>
Vincenzo Bagnolo	
<b>The mining village of Pranu Sartu: architectural survey of a housing unit.....</b>	<b>1629</b>
Francisco E. Segado Vázquez; José Manuel Maciá Albendín	
<b>The figure of architect-archaeologist and the valorization of the heritage.....</b>	<b>1637</b>
Vanesa García Alcocer; José Juste Ballesta; Elsa María Soria Hernanz	
<b>Urban regeneration in Daganzo (Madrid): restoration of the four sewers fountain.....</b>	<b>1645</b>
Roberto Bolici; Giusi Leali; Silvia Mirandola	
<b>Enhancement and re-use of the rural heritage.....</b>	<b>1653</b>
Pablo Altaba Tena; Juan Antonio García-Esparza	
<b>Pilgrimage roads of Sant Joan del Penyalgosa. Architecture and ethnography .....</b>	<b>1660</b>
Lola Merino Sanjuán; Marina Puyuelo Cazorla; Mónica Val Flel	
<b>The Turia: a landscape of culture and civic experience.....</b>	<b>1668</b>



Federica Gotta	
<b>The scope of the ancient architecture, from the context to the archaeological site.....</b>	1676
Marina Docci; Mario Docci	
<b>Uses and reuses: requalification strategies between villages and castles in Valdelsa, near Siena (Italy) .....</b>	1684
Sabrina Studart Fontenele Costa	
<b>A “promenade architecturale” in modern galleries of Sao Paulo downtown..</b>	1692
Concepción López González	
<b>Abstract cultural tours following the routes of control of the territory of the castles of Valencia.....</b>	1700
Joaquín Ángel Martínez Moya; M <sup>a</sup> Jesús Máñez Pitarch; José Teodoro Garfella Rubio	
<b>Valencian castle-palace route.....</b>	1708
Oscar Abril Revuelta; Raúl Abril Revueltar; Félix Lasheras Merinor	
<b>Analysis and proposals for the recovery of the interactions between architecture and landscape in a villa on the edge of the moor: the case of Urueña (Valladolid – Spain).....</b>	1716
Yolanda Hernández Navarro; Pasquale de Dato	
<b>The worker colony of Benagéber: the conservation of an industrial landscape.....</b>	1724
María Luisa Ruiz-Bedia	
<b>A cultural route based on hydraulic heritage. Ebro river (Spain).....</b>	1732
Sergio Arturo Vargas Matías	
<b>Still standing guardians project.....</b>	1740
Pedro Rafael Blanco Gómez	
<b>Mudejar ceiling in the church of San Antonio Abad in Valencia.....</b>	1748
Sebastián Herrero Romero	
<b>Complexity and readability at the mosque-cathedral of Cordoba.....</b>	1756
Antonio Pugliano	
<b>Researches and projects for the enhancement of the cultural landscape in rome metropolitan area.....</b>	1764
Pasquale Tunzi	
<b>Small group of houses of Preappennines Abruzzo: Picciano.....</b>	1772
Cristina Coscia	
<b>The enhancement strategies of the “Caseforti” system (Piedmont region, Italy): a gis-prototype to support the redevelopment scenarios.....</b>	1780
Silvia Augusta Cirvini	
<b>The wine landscape Mendoza, Argentina.....</b>	1788
Carmen Cárcel García; Pedro Verdejo Gimeno	
<b>A walk through the old village of Campanar. Valencia.....</b>	1796
Francesca Geremia	
<b>Documenting the vanished Alessandrino district of Rome.....</b>	1804
Elena Mussinelli; Andrea Tartaglia; Raffaella Riva; Chiara Agosti	
<b>Design and strategies for rural heritage enhancement.....</b>	1812

Lucia Giorgetti; Gaia Petroni	
<b>The public channel: a water route.....</b>	<b>1820</b>
Mafias Gisbert Vivó; Simeón Couto López	
<b>Blai's water mill in Massamagrell (Valencia): enhancement of industrial architectural valencian heritage.....</b>	<b>1828</b>
Jolanta Sroczynska	
<b>Social access to cultural heritage - The role of local communities in protection of historic districts.....</b>	<b>1836</b>
Antonio Cappuccitti; Alexandra Afrasinei	
<b>The fragility of the historical city opposite natural disasters.....</b>	<b>1844</b>
Alessandra Pagliano	
<b>Anamorphic perspectives for archeological heritage.....</b>	<b>1852</b>
Rosa María Pastor Villa	
<b>Itinerary in el cabanyal.....</b>	<b>1860</b>
Olimpia Niglio; Yumiko Oda; Shoei Ohno	
<b>Gold and silver. Archaeological landscape of Sado Island in Japan.....</b>	<b>1866</b>
Laura Pennacchia	
<b>Virtual routes in the lost jewish ghetto of Rome.....</b>	<b>1876</b>
Rodrigo De la O Cabrera; David Escudero Boyero; Nicolás Mariné Carretero	
<b>Cultural landscapes of energy in the photographic historical funds.....</b>	<b>1884</b>
Barbara Tetti	
<b>Metropolitan city and extramural. the manufacturing and environmental complex of the river Guadaira in Seville.....</b>	<b>1892</b>
Irene de la Torre Fornés; María Encarnación; Carmona Belda	
<b>Landscape and context as parts of the heritage of Tuéjar.....</b>	<b>1900</b>
Linda Puccini; Andrea Marmorì	
<b>The fruition of the patrimony of Alloria. restoration proposal.....</b>	<b>1908</b>
Andrea Pirinu	
<b>Historic villas in the countryside of Bosa in Sardinia. surveys for the restoration and enhancement of abandoned heritage.....</b>	<b>1916</b>
Antonio Jiménez Delgado; Carlo Manfredi; Paola Travaglio; Pablo Vengoechea	
<b>The town of huéscar: conservation of cave-houses as a tool of urban development.....</b>	<b>1924</b>
Luis José García-Pulido; Virginie Brazille Nualet	
<b>Improving the cultural heritage and the landscape of the hill of the castle from Montejicar (Granada).....</b>	<b>1931</b>
Luis José García-Pulido; Virginie Brazille Nualet	
<b>Consolidation of the tower of Agicampe (Loja, Granada) .....</b>	<b>1939</b>
Luis José García-Pulido; Rafael de la Cruz Márquez; Virginie Brazille Nualet; Luca, Mattei	
<b>Restoration of the environmental and landscape benefits of the historical water channels of the Alhambra.....</b>	<b>1947</b>

Irene Palomares Hernández; Paula Porta García; Raquel Torres Remón	
<b>La construcción tradicional del barrio del Cabañal de Valencia.....</b>	<b>1955</b>
Emanuele Romeo	
<b>Ruins and classical fragments in the city of Lugdunum: conservation and enhancement of the historical memory.....</b>	<b>1963</b>
Emilio Faroldi; Maria Pilar Vettori	
<b>History and landscape. a project for Pinocchio.....</b>	<b>1971</b>
Leila Signorelli	
<b>Nature and landscape between preservation, transformation and reuse in the ex psychiatric hospital in Rovigo.....</b>	<b>1979</b>
Luciano Serchia; Anna Còccioli Mastroviti	
<b>Recovery and enhancement of Torrechiara castle.....</b>	<b>1987</b>
Angela Bonafiglia; Raffaele Catuogno	
<b>Morphometric survey of medieval settlements.....</b>	<b>1995</b>
Cristina Jorge Camacho	
<b>The water, welfare and educational laboratory of the la granja de San Ildefonso gardens.....</b>	<b>2003</b>
Paola Raffa	
<b>Global resource for save the heritage: Draa Valley in Morocco.....</b>	<b>2011</b>
Rafael Temes Cordovez	
<b>Itinerary interpretative in the Patrix neighborhood. Recovery of agricultural, industrial and worker past.....</b>	<b>2019</b>
Nazila Khaghani	
<b>Conservation, restoration, redesign purposes for the touristic zone of industrial area of Bushehr (Persian Gulf).....</b>	<b>2027</b>
Daniel López Bragado; Eduardo Antonio Carazo Lefort	
<b>The model in the teaching of historic city. Stages of urban transformation of Zamora through a three-dimensional virtual itinerary.....</b>	<b>2035</b>
Roberto Sabelli	
<b>A project for conservation and valorization of the archaeological park of Populonia.....</b>	<b>2043</b>
Maria Piera Sette	
<b>Forms of landscape, environmental system and historicity of the settlement processes; prospects for the protection and enhancement.....</b>	<b>2051</b>
Maria José Gomes Feitosa	
<b>Macau and Salvador: an analysis of world heritage.....</b>	<b>2059</b>
Behice Bilgi Solduk; Nur Umar	
<b>Strategies for the conservation and reuse of cultural landscapes: the case of ancient Hevsel gardens in Diyarbakir.....</b>	<b>2066</b>
Roberto De Lotto; Cecilia Morelli di Popolo; Elisabetta Maria Venco	
<b>Cultural heritage in urban development.....</b>	<b>2074</b>
María Dolores Robador González	
<b>The light of cities.....</b>	<b>2082</b>
Claudio Mazzanti	
<b>The de Filippis-Delfico Palace in Montesilvano Colli (Italy).....</b>	<b>2090</b>

Nausikaa Rahmati Mandana; Noemi Casula	
<b>Faro Capo Spartivento: an icon of modern history, nature and tradition.....</b>	<b>2098</b>
Eduardo Robles	
<b>Plantations and canopy roads: traditional landscapes of north Florida.....</b>	<b>2106</b>
Carmela Canzonieri	
<b>Reading through the lines, new awareness of the linear danewerk fortification in its landscape.....</b>	<b>2114</b>
Luca Cipriani; Filippo Fantini	
<b>Cultural heritage through 3d models: the Porticoes of Bologna.....</b>	<b>2122</b>
Stefano Bertocci	
<b>Documentation of Adrian's Villa at Tivoli: digital survey for conservation and evaluation of archaeological areas.....</b>	<b>2130</b>
Emanuele Giaccari; Antonio Riviello	
<b>The fusion between the geological and urban landscapes in Lucania (Italy)...</b>	<b>2138</b>
Antonio Conte	
<b>Carved architecture into the mediterranean experience of Matera's sassi.....</b>	<b>2147</b>

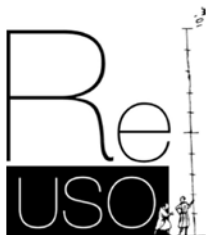
**TEMA 6. THE INTERVENTION ON THE HISTORICAL HERITAGE AND EDUCATIONAL EXPERIENCE**

José Antonio Mendes da Silva	
<b>Full and pedagogical access to a restoration site – the Tower of the University of Coimbra.....</b>	<b>2156</b>
Riccardo Rudiero	
<b>The active conservation of the landscape through the widespread museums.....</b>	<b>2164</b>
Betânia Brendle	
<b>Cesare Brandi’s theory as a methodological framework for architectural intervention in the built heritage: a didactic experience in Brazil.....</b>	<b>2172</b>
Walter Peters; Aletta Olivier	
<b>Urban morphology &amp; academic writing: a pedagogic experiment.....</b>	<b>2180</b>
Maria Bruna Pisciotta; Valentina Spataro	
<b>Surface grooves and subtracted architecture. voids in the mediterranean landscape.....</b>	<b>2188</b>
Laura Balboni; Carolina Di Biase;Stefania Terenzoni	
<b>The “Casa del Balilla” in Mantua (1932-1933): the limits of restrictive protection and possible new uses.....</b>	<b>2196</b>
Concetta Fallanca	
<b>Educational urbanism for the historical heritage.....</b>	<b>2205</b>
Natalina Carrà	
<b>Education heritage and shares urban planning.....</b>	<b>2213</b>
Silvio Van Riel	
<b>The methodological bases for a culture of build-ing reuse.....</b>	<b>2221</b>
Giovanni Battista Cocco; Caterina Giannattasio; Sara Fois; Martina Porcu	
<b>Utopia is reality. The architectural design between ancient and new.....</b>	<b>2228</b>
Claudio Galli; Concetta Chiara Iacovella	
<b>Analysis methods for the preservation of Bologna municipal palace.....</b>	<b>2236</b>
Francisco Javier Lafuente Bolívar; Ana María Cruz Valdivieso	
<b>Promoting patrimonial feeling of identity.....</b>	<b>2244</b>
Luis Francisco Herrero García; Alfonso Fernández Morote; Paula Cardells Mosteiro; Lucía Martínez Estefanía	
<b>Drawing cities: drawing as a tool to learn and tell the city.....</b>	<b>2252</b>
Fabiola Colmenero Fonseca	
<b>The heritage garden Ambassadors science-based, with the new design proposal through the educational experience in the city of Guanajuato, gto. Mexico.....</b>	<b>2260</b>
Michela Benente	
<b>The accessibility of the gardens of Villa Della Regina in Turin as an opportunity for valorization.....</b>	<b>2267</b>
Déom Claudine	
<b>Finding a good fit.....</b>	<b>2275</b>

Susana Mora Alonso- Muñozerro; Pablo Fernández. Cueto; Sara Peñalver Martín	
<b>More than aesthetics.....</b>	2283
Juan Manuel García Martínez	
<b>Free entry to heritage in the classroom.....</b>	2291
Paula Valéria Coiado Chammar; Rosio Fernández Baca Salcedor	
<b>Teaching of architecture, heritage and culture.....</b>	2299
Pedro Verdejo Gimeno; Carmen Cárcel García	
<b>Designs on the reuse of minor heritage.....</b>	2307
Alba Soler Estrela; Rafael Soler Verdú; Manuel Cabeza González	
<b>A disappeared vault in the gothic-renaissance palace of Oliva, Spain. analysis of traces and typology.....</b>	2315
Ewa Węclawowicz-Gyurkovich	
<b>New interventions in historical castles in Poland.....</b>	2323
Roberto Silguero Ayuso; Román Andrés Bondía	
<b>Is the castle square the town square?.....</b>	2331
Maria Grazia Cianci; Sara Colaceci	
<b>The via latina: analysis, reading and interpretation of the ancient landscape. Methodology and enhancement of heritage.....</b>	2339
Flora de los Ángeles Morcate Labrada; Juan José Martínez Portilla; Juan José Martínez Bóquera	
<b>Agreement between universities: the interinstitutional collaboration and his incident in the knowledge of the heritage constructed for his preservation and conservation.....</b>	2347
Laura Gioeni	
<b>Marco Dezzi Bardeschi: ex fabrica ad doctrinam.....</b>	2354
Michele Zampilli	
<b>Teaching the smaller urban centers restoration.....</b>	2362
Rita Binaghi; Maria Pia Dal Bianco	
<b>Piazza San Carlo in Turin: considerations.....</b>	2370
Carmen Moral Ruiz	
<b>Learning by transdisciplinarity.....</b>	2376
Giuliana Cardani; Lorenzo Cantini	
<b>The rehabilitation of Villa Bagatti Valsecchi in Varedo (MB) as an example of policy for urban recovery.....</b>	2384
Alfonso Ippolito; Cristiana Bartolomei	
<b>Survey and gathering: low cost documentation.....</b>	2392
Isabel Bestué Cardiel; M <sup>a</sup> Lourdes Gutiérrez Carrillo; Juan Carlos Molina Gaitán	
<b>The transmission of technical building concepts applied to architectural-heritage. A teaching experience in technical schools.....</b>	2400



**TEMA 1 – CRITERIOS Y MÉTODOS EN ÉPOCA DE CRISIS**  
CRITERIA AND METHODS OF INTERVENTION IN TIMES OF CRISIS



**III Congreso Internacional sobre Documentación,  
Conservación, y Reutilización del Patrimonio  
Arquitectónico y Paisajístico | VALENCIA 2015**



# THE ACCESSIBILITY OF THE GARDENS OF VILLA DELLA REGINA IN TURIN AS AN OPPORTUNITY FOR VALORIZATION.

## L'ACCESIBILITÀ DEI GIARDINI DI VILLA DELLA REGINA A TORINO COME OPPORTUNITÀ DI VALORIZZAZIONE

*Michela Benente<sup>1</sup>*

*Politecnico di Torino, Dipartimento di Architettura e Design<sup>1</sup>*

### **ABSTRACT**

*The objective of the research was testing the principles of accessibility to historic gardens for achieving accessibility in the three spheres: physical, communicative and experiential. The methodology adopted calls for the analysis of the cultural context related to the relationship between conservation and accessibility, taking the principles of "Design for all" and the study of the laws for the Disability and Cultural Heritage. The specific nature of the case required the knowledge of both the specificity of the historic garden and its conservation, and the characteristics of the garden of Villa della Regina in its various components. The work was shared in the different stages of definition with the stakeholders who have assessed and found weaknesses and strengths. The project has undergone revisions and adjustments. The aids making for the visit are modified so as to provide greater opportunity for inclusion of the public. A first result was the creation of aids to the visit -models, drawings and texts and words- useful to visit multisensory available on site and a part of us are usable for communication pre-visit.*

### **Keywords**

*Giardini storici, valorizzazione, fruizione, accessibilità, design for all.*

## 1. INTRODUZIONE

Il contributo si propone di illustrare il percorso di ricerca finalizzato alla valorizzazione dei Giardini di Villa della Regina (Torino), quale attività volta ad assicurare le migliori condizioni di utilizzo e fruizione pubblica del patrimonio in generale, e dei giardini storici in particolare.

Le attività progettuali, tese alla definizione di percorsi e ausili, contribuiscono a evidenziare la complessità del giardino storico quale, espressione dello stretto rapporto tra uomo e natura, palinsesto storico, composto da acque in movimento, elementi costruiti e decorativi, visuali e masse vegetali nelle loro essenze, volumi e giochi di colore. Tali aspetti, uniti all'andamento ciclico delle stagioni, costituiscono una potenzialità dalla quale partire per definire percorsi multisensoriali, che si sviluppano nei giardini mantenendo e potenziando la stretta relazione degli stessi con le altre componenti della Villa.

La multisensorialità permette lo sviluppo di nuove e stimolanti opportunità di visita, anche grazie a forme di comunicazione esperienziali. Mettendo in gioco le diverse percezioni sensoriali, si offrono modalità di visita inclusive, adatte ai diversi pubblici dai bambini agli stranieri, alle persone con disabilità.

## 2. CONTENUTI

La scelta di Villa della Regina, quale caso studio per l'avvio della ricerca relativa all'accessibilità e fruibilità nei luoghi di interesse culturale, offre l'opportunità di svolgere attività di verifica e progettazione rispetto al rapporto tra tutela, accessibilità e fruizione del bene, con particolare attenzione ai giardini storici.

Il tema in chiave generale, impone in primo luogo un ripensamento della tutela in stretto rapporto alla responsabilità etica e morale verso la salvaguardia del patrimonio culturale in vista del godimento che di esso ne farà la collettività. Occorre ricordare che il dialettico confronto tra conservazione e accessibilità è oggetto, dagli anni Novanta del secolo scorso, di una significativa riflessione che riconduce il tema al più ampio concetto di "conservazione integrata" e dunque allo stretto legame tra monumento e uso<sup>1</sup>. In tal senso, quanto sancito dal Codice dei beni culturali e del paesaggio pone, dal 2004, la valorizzazione quale «attività volta ad assicurare le migliori condizioni di utilizzazione e fruizione pubblica del patrimonio»<sup>2</sup> e, con l'estensione «anche da parte delle persone diversamente abili», un'apertura che impone di coniugare la tutela dei beni culturali con quella dei diritti dei potenziali fruitori<sup>3</sup>. Tuttavia, come evidenzia Fabrizio Vescovo, non si tratta «di mera applicazione delle norme per i "disabili" [ ] si tratta invece di considerare tali aspetti come determinanti per immaginare una progettazione corretta e "responsabile" per ottenere "spazi inclusivi" per tutti»<sup>4</sup>. Si evidenzia, dunque, l'opportunità di dialogo tra salvaguardia e valorizzazione dei beni vincolati e la loro trasformazione in vista di una fruizione agevole generalizzata. Tali aspetti, trovano un fondamentale indirizzo metodologico nelle Linee guida per il superamento delle barriere architettoniche nei luoghi di interesse culturale<sup>5</sup>, i cui contenuti sono tesi al superamento di un approccio che vede nel superamento delle barriere architettoniche l'obiettivo prioritario, per aprirsi e porre al centro del progetto le esigenze e le aspirazioni degli individui "reali". Si tende, dunque, alla realizzazione di «facilitatori ambientali che annullino le limitazioni e favoriscono la

piena partecipazione sociale»<sup>6</sup>. Si ritiene inoltre opportuno richiamare, con riferimento al caso in oggetto, l'Atto di indirizzo sui criteri tecnico-scientifici e sugli standard di funzionamento e sviluppo dei musei<sup>7</sup>. In particolare si rimanda a quanto indicato nell'Ambito VII e relativo ai Rapporti del Museo con il Pubblico e relativi Servizi da cui si evince come accessibilità e fruibilità siano strettamente connesse non soltanto alla sfera fisica dell'accesso al bene, ma anche a quella cognitiva legata alla piena accessibilità delle attività in esso svolte e dunque implicitamente alla comunicazione dei contenuti.

Alla luce di quanto delineato appare fondamentale riferirsi inoltre ai criteri dell'Universal Design, ossia, a un approccio progettuale che realizzi «prodotti e ambienti utilizzabili da tutti, nella maggiore estensione possibile, senza necessità di adattamenti o ausili speciali». Tale approccio, fondato su sette principi base, supera la logica della standardizzazione e del “progetto senza barriere”<sup>8</sup> proponendo soluzioni adattabili alle diverse esigenze. La visione multifattoriale e multidisciplinare sottesa a tale approccio, trova nella ricerca, nella sperimentazione e nella verifica delle soluzioni, un tratto fondamentale che richiede l'avvio di procedure di confronto che permettano di esplicitare la molteplicità degli aspetti che ciascuna soluzione progettuale comporta (Arenghi, A. 2005).

Villa della Regina appartiene al sistema delle Residenze Sabaude, iscritto dal 1997 nella Lista del Patrimonio Mondiale dell'UNESCO, occorre dunque assumere quale elemento di riferimento quanto indicato nella Convenzione per il patrimonio mondiale del 1972. Le attività progettuali si propongono non soltanto «d'assurer l'identification, la protection, la conservation, la mise en valeur et la transmission aux générations futures du patrimoine», ma anche di potenziare la sensibilizzazione del pubblico nei confronti del sito e dei suoi valori<sup>9</sup>.

Il complesso di Villa della Regina, nei suoi elementi componenti -edificio, giardini e collezioni-, è stato oggetto di studio nel corso del workshop Cities for All: accessibilità e fruibilità nei luoghi di interesse culturale, al fine di indagare l'aderenza ai principi di accessibilità analizzando aspetti di valore e criticità. L'analisi ha permesso di rilevare il rispetto dei dettami normativi per quanto attiene l'edificio ponendo in evidenza tuttavia la mancata condizione di fruizione dei giardini<sup>10</sup>. L'importanza e il valore del verde storico all'interno del complesso di Villa della Regina hanno portato allo sviluppo di uno specifico progetto teso a valutare opportunità e vincoli di accessibilità del giardino inteso quale “Spazio prezioso”<sup>11</sup>. Intendendo per «“Spazi preziosi” quei luoghi racchiusi o aperti che risultano particolarmente significativi, (a volte unici) sotto il profilo storico, archeologico o ambientale. Questi luoghi “evocano” sensazioni forti per il semplice fatto di essere in essi contenuti ovvero la possibilità di partecipare, di fruire di particolari visioni panoramiche, gradevoli sonorità o aromi, che da li possono essere percepiti» (Vescovo, F. 2004). La definizione di Fabrizio Vescovo richiama “sensazioni plurisensoriali” che, certamente proprie del giardino storico in generale e di quello di Villa in particolare, contribuiscono alla definizione di una più ampia visione dell'accessibilità. Si richiama, infatti, non soltanto la possibilità di accedere e percorrere il bene nella sua consistenza fisica, ma anche l'opportunità di compiere un percorso di conoscenza. Così come evidenzia Maria Agostiano, occorre «garantire [ ] l'opportunità di fare un “percorso di conoscenza” attraverso la comprensione delle peculiarità e caratteristiche intrinseche che hanno reso quello spazio degno di tutela. Si deve dunque garantire a tutti gli utenti, in funzione

delle proprie capacità ed esigenze, [ ] la possibilità di relazionarsi con il sito, le sue parti più significative e suggestive, come esperienza formativa, gratificante e, in alcuni casi specifici, anche riabilitativa» (Agostiano, M. in corso di pubblicazione)<sup>12</sup>. In tal senso, il giardino, pur nella sua complessità, assume un valore di straordinaria importanza quale luogo esperienziale nel quale può essere accolto il desiderio di conoscenza dei fruitori. Le opportunità di relazione che il progetto di valorizzazione dovrà porre in essere emergono dal confronto dialettico di tradizione e contemporaneità, tra materiali che intervengono sullo spazio fisico e materiali "invisibili" che contribuiscono a definire nuove modalità di fruizione dei contenuti<sup>13</sup>. Tale approccio permette di superare i "limiti" che sino ad ora hanno reso inaccessibile il verde storico<sup>14</sup>, superando le sole esigenze di mobilità al loro interno e focalizzando l'attenzione sul giardino come risorsa da valorizzare nella sua consistenza polimerica e plurisensoriale<sup>15</sup>. Richiamando quanto delineato nella "Carta di Firenze", si evince come il giardino permetta per sua natura di definire molteplici modalità di visita e fruizione. Esso risulta «espressione dello stretto rapporto tra civiltà e natura, luogo di piacere, adatto alla meditazione o al sogno, il giardino acquista così il senso cosmico di un'immagine idealizzata del mondo, un "paradiso" nel senso etimologico del termine, ma che è testimonianza di una cultura, di uno stile, di un'epoca, eventualmente dell'originalità di un creatore»<sup>16</sup>, dunque, non soltanto un luogo da percorrere ma da "vivere" come esperienza in una pluralità di proposte.

Se certamente un approccio che mette a fuoco la «continuità tra progetto di restauro come rigorosa conservazione dell'esistente e progetto del nuovo che è insito nella natura stessa di work in progress del giardino» (Giusti, M.A. 1999) permette di ampliare i confini dell'intervento di valorizzazione<sup>17</sup>, il confronto con l'accessibilità pone in evidenza limiti e difficoltà<sup>18</sup>.

Alla luce di quanto delineato l'iter progettuale, condiviso con la Soprintendenza, ha portato alla definizione modalità di visita che, avvalendosi del personale addetto<sup>19</sup>, si propone di illustrare la consistenza del complesso di Villa della Regina attraverso itinerari che pongono in evidenza i caratteri salienti del bene, cui è possibile affiancare attività didattiche, di mediazione e comunicazione mirata o di semplice godibilità degli spazi in autonomia.

### 3. CONCLUSIONI

Quanto tratteggiato in precedenza ha costituito il riferimento per la definizione di una proposta di valorizzazione dei caratteri identitari del bene che migliori la fruibilità attraverso l'individuazione di possibili percorsi che divengono pretesto per la narrazione del complesso e dei singoli episodi ed elementi di cui si compone<sup>20</sup>. La realizzazione di ausili diversi che comprendono modelli, disegni e parole<sup>21</sup>, progettati e sperimentati con i portatori d'interesse<sup>22</sup>, costituiscono non certamente un punto di arrivo ma semplicemente un primo passo verso la creazione di condizioni di partecipazione, consapevoli che molta strada resta ancora da percorrere per rendere l'offerta realmente rispondente alle curiosità e alle condizioni di ciascun fruitore.

**NOTE**

1. Si fa riferimento al dibattito scaturito a seguito dell'emanazione della L. 104 del 1992 e del D.P.R. 503 del 1996. In particolare, si richiamano i numerosi saggi sul tema (Carbonara, G. 1996; Bellini, A. 1998; Picone, R. 2004).
2. D. Lgs. 42 del 2004, "Codice dei beni culturali e del paesaggio, ai sensi dell'art. 10 della Legge 6 luglio 2002, n. 137", articolo 6 "Valorizzazione del patrimonio culturale".
3. Integrazione e modifica fatta all'art. 6, comma 1 del Codice, con i D. Lgs. 26 marzo 2008, n. 62 e n. 63.
4. Si richiama il contributo fornito dall'autore al secondo incontro della Consulta Beni culturali degli architetti di Roma e provincia (Vescovo, F. 2009) e pubblicato sul sito <http://www.progettarepertutti.org> a cui si rimanda per la consultazione di articoli, saggi e documenti sui contenuti del Corso "Progettare per Tutti".
5. Si fa riferimento al documento corrispondente all'allegato A del decreto del Ministero Beni Culturali del 28 marzo 2008.
6. Le linee guida per il superamento delle barriere architettoniche nei luoghi di interesse culturale, vengono pubblicate dalla stessa "Commissione per l'analisi delle problematiche relative alla disabilità nello specifico settore dei beni e delle attività culturali" corredate di note e immagini al fine di agevolare la migliore diffusione del documento (Agostiano, M. 2009). Si veda p. 27.
7. Cfr. art. 150, comma 6, D.L. n. 112/1998.
8. In riferimento al tema dell'*Universal Design*, si rimanda a quanto riportato nel volume (Agostiano, M. 2009, pp. 41-44).
9. Si richiama quanto riportato nell'articolo 27 della *Convention concernant la protection du patrimoine mondial, culturel et naturel*, «Les Etats parties à la présente Convention s'efforcent par tous les moyens appropriés, notamment par des programmes d'éducation et d'information, de renforcer le respect et l'attachement de leurs peuples au patrimoine culturel et naturel défini aux articles 1 et 2 de la Convention».
10. Le attività svolte nell'ambito del workshop *Cities for All: accessibilità e fruibilità nei luoghi di interesse culturale*", tenutosi presso il Politecnico di Torino nell'a.a. 2013-2014 sono state condivise con la Direzione della Villa. Si ringrazia la dottoressa Alessandra Guerrini della Soprintendenza per i beni storici, artistici ed etnoantropologici del Piemonte per la disponibilità e l'interesse dimostrato.
11. Si intendono "Spazi preziosi" quei luoghi racchiusi o aperti che risultano particolarmente significativi, (a volte unici) sotto il profilo storico, archeologico o ambientale. Questi luoghi "evocano" sensazioni forti per il semplice fatto di essere in essi contenuti ovvero la possibilità di partecipare, di fruire di particolari visioni panoramiche, gradevoli sonorità o aromi, che da li possono essere percepiti. La definizione di Fabrizio Vescovo richiama "sensazioni plurisensoriali" che, certamente proprie del giardino storico in generale e di quello di Villa in particolare, contribuiscono ad alzare il livello di attenzione e partecipazione.
12. Si richiama a quanto delineato da Maria Agostiano nel corso della lezione tenuta al workshop *Cities for All* rimandando alla pubblicazione degli atti.
13. Si fa riferimento all'opportunità di elaborazione di nuove possibilità tecniche, nuovi materiali e nuovi linguaggi che pongano il fruitore, nella sua complessità, al centro del progetto e pongano in dialogo sinergico «manufatti architettonici ed apparati tecnologici ma anche sistemi di mobilità alternativa, sistemi che poggiano sulle tecnologie avanzate, sull'innovazione nelle risorse umane e sull'invenzione gestionale» (Benedetti, M., Di Martino, S. 2004).
14. In merito al tema dell'accessibilità dei giardini storici si rileva una limitata bibliografia di riferimento, si rimanda al testo di Paolo De Rocco e ai riferimenti in esso contenuti (De Rocco, P. 2000).
15. Si richiamano i criteri-guida di progettazione del verde accessibile espressi da Eugenia Monzeglio al corso *post-lauream* Progettare per tutti (Monzeglio, E. 2001).
16. Si rimanda all'articolo 5 della *Carta dei giardini storici* (1981) detta anche "Carta di Firenze", redatta dal Comitato internazionale dei giardini storici ICOMO-IFLA e relativa alla salvaguardia dei giardini storici.
17. Per brevità si rimanda alla raccolta di contributi sul tema della tutela dei giardini storici (Cazzato, V. 1989), senza pretese di esaustività sul successivo sviluppo del dibattito.
18. Tra queste, in particolare, si fa riferimento al superamento delle distanze e dei dislivelli che, in taluni casi sono resi maggiormente difficoltosi dalla presenza di percorsi che presentano un fondo irregolare e disomogeneo oltre che dall'assenza di zone di riposo.

19. Si evidenzia come le visite all'interno del complesso di Villa della Regina avvengano normalmente con personale addetto pur lasciando al visitatore l'opportunità di percorrere in autonomia gli spazi. Le esperienze di visita sono arricchite da laboratori didattici, ambito all'interno del quale è possibile inserire esperienze multisensoriali -tattili, olfattive e gustative-.

20. Le attività di sperimentazione sono state in parte svolte da Valentina Monchiero e Elena Marasciuolo nel lavoro di Tesi di Laurea magistrale, corso di Laurea in Architettura per il Restauro e la Valorizzazione del patrimonio del Politecnico di Torino, *I giardini di Villa della Regina: la multisensorialità come strumento inclusivo di valorizzazione culturale*. Relatore: Michela Benente, Correlatori: Angela Lacirignola, Rocco Rolli; discussa a luglio 2014.

21. In merito alla definizione degli ausili di visita si rimanda, data la brevità del presente saggio ai fondamentali contributi presenti nel volume (Azzolino, C., Lacirignola, A. 2011) con particolare attenzione al contributo di Rocco Rolli nel quale sono illustrati i requisiti di accessibilità e fruibilità plurisensoriale oltre alle diverse opportunità di elaborazione di immagini per le mani. Significativo appare poi il contributo di Fabio Levi che illustra l'esperienza progettuale condotta al Museo Nazionale del Cinema di Torino.

22. Per la disponibilità e il tempo dedicato si ringraziano oltre alla Direzione i Conservatori e il personale addetto alle visite di Villa della Regina, i volontari dell'Unione Italiana Ciechi e Ipovedenti, Unione Nazionale Italiana Volontari Pro Ciechi e l'Istituto dei Sordi di Torino Fondazione onlus.

## BIBLIOGRAFIA

Agostiano, M., Baracco, L., Caprara, G., Pane, A., Virdia, E. (2009). Linee guida per il superamento delle barriere architettoniche nei luoghi di interesse culturale. Roma: Gangemi Editore.

Agostiano, M. (in corso di pubblicazione), Accessibilità nei luoghi d'interesse culturale: le linee guida del Ministero per i Beni e le Attività Culturali, in Azzolino, M.C., Benente, M., Lacirignola, A. (id), Accessibilità e fruibilità nei luoghi di interesse culturale. Atti del Workshop. Roma: Aracne.

Arengi, A. (2005). Accessibilità degli edifici storici e vincolati, consultato il 20 aprile 2015, da [http://www.progettarepertutti.org/formazione/Accessibilita\\_edifici\\_storici\\_ottobre2005.pdf](http://www.progettarepertutti.org/formazione/Accessibilita_edifici_storici_ottobre2005.pdf).

Azzolino, M.C., Benente, M., Lacirignola, A. (in corso di pubblicazione), Accessibilità e fruibilità nei luoghi di interesse culturale. Atti del Workshop. Roma: Aracne.

Bellini, A. (1998). La pura contemplazione non appartiene all'architettura, in "TeMa", n. 1.

Benedetti, M., Di Martino, S. (2004). L'accessibilità come chiave simbolica del progetto di recupero, consultato il 20 aprile 2015, [http://www.progettarepertutti.org/formazione/beniculturali\\_cameradeputati.pdf](http://www.progettarepertutti.org/formazione/beniculturali_cameradeputati.pdf)

Carbonara, G. (1996). Teoria e metodi del restauro, in Carbonara, G. (id), Trattato di restauro architettonico. Torino: Utet.

Cazzato, V. (1989). Tutela dei giardini storici. Bilanci e prospettive. Roma: Ministero Beni culturali e ambientali.

De Rocco, P. (2000). Parchi e giardini storici, in Matteucci, E. (id), Il verde per tutti. Manuale di progettazione del verde e dei vuoti urbani, vol 6. Firenze: Alinea, pp. 109-131.

Giusti, M.A. (1999). La cultura del giardino tra conservazione e restauro, in Giusti, M.A. (id) I tempi della natura. Restauro e restauri dei giardini storici. Firenze: Edifir, pp. 9-37.

Monzeglio, E. (2001). Accessibilità come elemento di qualità della mobilità pedonale negli spazi all'aperto con valenze archeologiche, storiche e naturali, consultato il 20 aprile 2015, da <http://www.progettarepertutti.org/formazione/lez19-mon.pdf>

Picone, R. (2004). Conservazione e accessibilità. Il superamento delle barriere architettoniche negli edifici e nei siti storici. Napoli: Arte Tipografica.

Vescovo, F. (2004). I Beni culturali e ambientali italiani: l'accessibilità degli spazi preziosi. Accessibilità come valorizzazione del patrimonio vincolato, consultato il 20 aprile 2015, da [http://www.progettarepertutti.org/formazione/beniculturali\\_cameradeputati.pdf](http://www.progettarepertutti.org/formazione/beniculturali_cameradeputati.pdf).

Vescovo, F. (2009). Beni culturali: progettare per una "utenza ampliata", in Rossini, V. (id), La consulta beni culturali dell'ordine degli architetti incontra le istituzioni: A/R 84/09 (pp. 35-36). Roma: Ordine degli Architetti di Roma e Provincia.



Figura 1. Villa della Regina (Torino). Il giardino superiore: vista della città dal Belvedere. figura 2. Villa della Regina (Torino). Sperimentazione del materiale tattile nel corso di una visita.



Figura 3. Villa della Regina (Torino). Il giardino superiore: vista della "Catena d'acqua" e del Belvedere.